

A decorative black border with ornate floral and scrollwork patterns in each corner, framing the central text.

Золотые страницы хоровой музыки

(обработки и переложения профессоров
кафедры хорового дирижирования)

Выпуск III

Санкт-Петербург

2007

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ
имени Н.А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА

Кафедра хорового дирижирования

Золотые страницы хоровой музыки

(обработки и переложения профессоров
кафедры хорового дирижирования)

Выпуск III

Санкт-Петербург
2007

ББК 85.941

Редакторы-составители:
З.М. МАССАРСКИЙ, профессор
В.А. МАКСИМКОВ, доцент

Рецензенты:
Н.А. МАРТЫНОВ, профессор, кандидат искусствоведения
Е.В. ТИТОВА, профессор, кандидат искусствоведения

Подготовка к печати
Л.В. Петров

Дизайн обложки
Ю.Л. Ногарева

©Санкт-Петербургская государственная
консерватория, 2007

Предлагаемый Вашему вниманию 3-й выпуск сборника обработок и переложений преподавателей кафедры хорового дирижирования Ленинградской — Санкт-Петербургской консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова является заключительным в серии «Золотые страницы хоровой музыки». В него вошли работы профессоров А. А. Егорова, Г. А. Дмитриевского, А. В. Михайлова, О. П. Коловского, И. И. Полтавцева, П. П. Левандо, и трагически ушедшего молодого доцента нашей кафедры Н. Б. Ефимова. В перечне авторов данного выпуска прослеживается некоторая временная преемственность поколений преподавателей кафедры, раскрывающая традиции заложенные старшими, характеризующие понятие «школы» кафедры хорового дирижирования первой консерватории в истории России.

Выдающиеся Учителя и талантливые Ученики. Так, А. А. Егоров был преподавателем по аранжировке у А. В. Михайлова и О. П. Коловского, а И. И. Полтавцев и П. П. Левандо по специальности учились у Г. А. Дмитриевского. Н. Б. Ефимов, воспитанник Е. П. Кудрявцевой-Муриной, ученицы М. Г. Климова, был талантливым продолжателем их заветов.

Практически все включенные в сборник произведения были в разное время опубликованы в различных изданиях, исполнялись хоровыми коллективами — как профессиональными, так и любительскими. Они соответствовали исполнительскому уровню профессиональных и учебных хоровых коллективов своего времени, а любительские поднимали на новую высоту. Исключение составляют аранжировки Н. Б. Ефимова только потому, что печатаются впервые и не знакомы широкой аудитории. Они исполнялись студенческим хором дирижерского факультета нашей консерватории. Романсы С. В. Рахманинова и антракт из балета А. К. Глазунова «Раймонда» в его переложении для хора *a cappella* открывают необычайную глубину и тонкость прочтения оригинала, великолепное, как и у предшественников, знание возможностей хорового «инструмента». В этом также проявилась яркость дарования педагога, исполнителя, аранжировщика Николая Борисовича Ефимова.

Обращение авторов обработок к тем или иным жанрам — народные и революционные песни, обработки и переложения романсов, инструментальных произведений, вызвано (смею предположить) желанием средствами хоровой выразительности передать особенность полубившихся произведений.

Завершая работу над серией «Золотые страницы», кафедра выражает надежду, что представленные три выпуска дают возможность по достоинству оценить одну из граней творчества преподавателей прошлых лет, помимо педагогической и исполнительской. Их ученики известны далеко за пределами нашей страны, руководимые ими хоровые коллективы, всегда были высоко профессиональны, но и в искусстве аранжировки они поднимались до высот соавторства, демонстрируя дарования композитора. Поэтому все представленные в сборниках произведения продолжают пользоваться слушательской любовью в России и в разных странах мира, занимая достойное место в репертуаре профессиональных, учебных, любительских хоров.

Хочется выразить глубокую благодарность редакторам-составителям сборников Заслуженному артисту республики, профессору З. М. Массарскому, Заслуженному деятелю искусств России, доценту В. А. Максимкову, доценту А. Б. Павлову-Арбенину за их большую и кропотливую работу по поиску и отбору музыкального материала и библиографических данных. Созданный ими цикл «Золотые страницы хоровой музыки» имеет неопределимое значение в сохранении творческого наследия преподавателей кафедры хорового дирижирования Санкт-Петербургской консерватории, подтверждающий их высочайший профессиональный уровень.

*Заведующий кафедрой хорового дирижирования
Санкт-Петербургской консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова
Заслуженный деятель искусств России,
профессор В. В. УСПЕНСКИЙ*

СОДЕРЖАНИЕ

ЕГОРОВ А. А. (1887—1959)	
Как на матушке на Неве-реке. Русская народная песня. Обработка для смешанного хора.	5
Пой мне. Крымско-татарская, русский текст И. Овчинникова. Обработка для смешанного хора.	11
Светит месяц. Русская народная песня. Обработка для смешанного хора.	17
Под балалайку. Сюита для смешанного хора на темы русских народных песен.	28
ДМИТРЕВСКИЙ Г. А. (1900—1953)	
Горные вершины. Музыка А. Рубинштейна. Переложение для смешанного хора с солистами.	52
МИХАЙЛОВ А. В. (1914—1983)	
Песня ловичанских девушек. Музыка Т. Сыгетинского, русский текст С. Гинзберг. Обработка для смешанного хора.	56
В полном разгаре страда деревенская. Русская народная песня. Слова Н. Некрасова. Обработка для смешанного хора.	60
КОЛОВСКИЙ О. П. (1915—1995)	
Море в ярости стонало. Старая революционная песня. Слова Н. Ривкина. Обработка для смешанного хора.	62
Торил Ванюшка дорожку. Русская народная песня. Обработка для смешанного хора.	70
Частушки. Обработка для смешанного хора.	74
ПОЛТАВЦЕВ И. И. (1917—1980)	
Плясовая. Музыка Г. Носова, слова А. Чуркина. Обработка для смешанного хора.	82
ЛЕВАНДО П. П. (1932—1993)	
Веселая колыбельная. Русская народная песня. Обработка для смешанного хора.	88
Канцонетта. Музыка Л. Пиччинни. Обработка для неполного состава смешанного хора.	90
Слава народу. Музыка С. Рахманинова. Переложение для смешанного хора.	91
ЕФИМОВ Н. Б. (1964—2006)	
Они отвечали. Музыка С. Рахманинова, слова В. Гюго, перевод Л. Мея. Переложение для смешанного хора.	94
Ты помнишь ли вечер... Музыка С. Рахманинова, слова А. К. Толстого Переложение для смешанного хора.	98
Вокализ. Музыка С. Рахманинова. Переложение для смешанного хора.	104
Антракт из балета „Раймонда“. Музыка А. Глазунова. Переложение для смешанного хора.	118